

# PowerMid Bi-Power



<b>User Guide</b> .....	<b>2</b>
<b>Bedienungsanleitung</b> .....	<b>6</b>
<b>Guide utilisateur</b> .....	<b>10</b>
<b>Gebruiksaanwijzing</b> .....	<b>14</b>

# PowerMid Bi-Power

This kit allows you to control remotely any A/V distant appliance, TV, VCR, Hi-Fi, satellite and cable box, while using your existing remote control !

For more convenience, you can select A/V sources located in different rooms, by moving the receiver in the house (it is equipped with a battery compartment).

## 1. Conformity use :

The kit must be used inside only. Avoid strong mechanical tear, extreme temperatures or high humidity. Never pour liquid out over the kit. In this case, disconnect the kit from the power.

To avoid lightning damages, the device must be disconnected in case of storm.

Don't leave packaging material unattended. Plastic foils, bags and styrofoam parts etc. may become a dangerous toy for children. Keep the product away from children.

A different use to the one described below is prohibited and may cause damage to the kit.

## Limits of guarantee

The appliance must not be changed or dismantled. The entire product may not be modified. It is prohibited to open the housing. Defective pieces must be replaced by original parts. Any operation on the appliances must be done by qualified technicians.

In case of damages due to a non-respect of the user guide, the guarantee does not apply.

## 2. Transmission of your usual remote control signals :

Point your usual remote control at the PowerMid Transmitter (ST10XE/U). As soon as you press a button, the transmitter receives the IR command, converts it into a RF message, and transmits it through the walls to the PowerMid Receiver (P550). This one converts the signal back into IR message , in order to control the selected A/V source. For example, you can change channels on your satellite receiver while viewing it in another room. The remote control signal is transmitted through walls and ceilings, up to 30 meters away.

For more convenience, the PowerMid Receiver is equipped of a battery compartment, so that you can easily move it to control A/V sources located in different rooms. You are no more dependent on the availability of an electric socket ! The system also includes a remote extender feature, which allows to control several distant A/V sources mounted as a chain.

433,92 MHz antenna for  
the transmission of the  
IR signal of the original  
remote control



Transmitter ST10XE/U



Receiver P550

### 3. Elements of the kit :



1 Transmitter ST10XE/U



1 Receiver P550



Power supply adapter  
(Euro plug RE10XE)  
230V/9V-100mA  
(labelled RECEIVER)

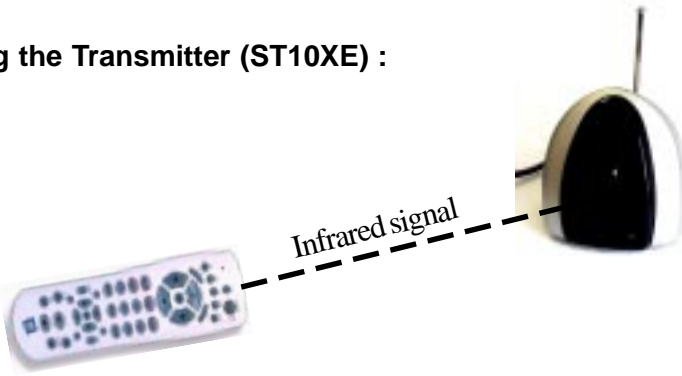


Power supply adapter  
(UK plug RE10XU)  
230V/9V-100mA  
(labelled RECEIVER)



Infrared Extender with 3 LEDs

#### 4. Installing the Transmitter (ST10XE) :



1. Plug the PowerMid Transmitter (ST10XE/U) into a 230V~ outlet in the room where you want to use your remote control (up to 20 feet/6 meters away from where you normally sit). Make sure the front of the unit (with POWERMID name) is facing you. Fully extend the antenna.

#### 5. Installing the Receiver (P550) :



1. **Using the PowerMid Receiver with its batteries** : insert 4 LR14 batteries into the back compartment, matching the polarities. Fully extend the antenna. Using the switch placed on the bottom of the cabinet, turn on the receiver.
2. **Using the PowerMid Receiver without batteries** : Connect the PowerMid receiver to the cord of the AC/DC adaptor and then plug the AC/DC adaptor into a 230V~ outlet near the A/V sources (TV, VCR, Stereo, etc.). Fully extend the antenna. Using the switch placed on the bottom of the cabinet, turn on the receiver.
3. **IR emitter LEDs with self adhesive back surface** : in order to control several video sources remotely, connect the small cable plug into the back of the Receiver. Mount one of the LEDs on the Infrared receiving window of the equipment you want to control remotely: on the front of the VCR, DVD or SAT receiver. This area looks like a smoked or dark plastic window. To find the right location, you will have to test that your appliance answers to the original remote control, once you have completely finished the installation of the PowerMid. Once satisfied, press the LED firmly on the surface (this will not damage your equipment)

Point your remote control at the POWERMID Transmitter, to control the source you wish !

## **6. Troubleshooting :**

**Note : The Transmitter and Receiver will most likely be in different rooms (30 meters away). The range is depending on :**

1. The number of floors and walls the signal has to travel through and material these walls and floors are made of.
2. Other 433MHz sources (e.g. wireless head phones, wireless speakers) can effect the range of the PowerMid . The best range will be achieved when these sources are switched off while using the PowerMid. Cordless phones will not affect the PowerMid .
3. Some satellite receivers require more careful positioning of the Powermid system. If any difficulty is encountered, try to move the PowerMid (Receiver) a little to various positions until it operates correctly.

# PowerMid Bi-Power

Das PowerMid Set ermöglicht es Ihnen, alle Ihre per Infrarot-Fernbedienung steuerbaren Geräte, z.B. Satellitenempfänger, DVD, Videorecorder und Stereoanlage, von jedem beliebigen Raum Ihres Heimes aus zu bedienen. Wenn am Einsatzort des PowerMid Bi-Power Empfängers keine Steckdose zur Verfügung steht, können Sie ihn auch mit Batterien betreiben.

## 1. Garantie

### **Beachten Sie die Einsatzbedingungen :**

Dieser Kit ist für Innenanwendung. Vermeiden Sie Feuchtigkeit oder extreme Temperaturen.

### **Sicherheit**

Um Spannungsschäden zu vermeiden müssen die Geräte während eines Gewitters ausgesteckt werden.

Um die Gefahr von Stromschlägen auszuschliessen öffnen oder zerlegen Sie das System nicht. Es enthält keine veraenderbaren Teile.

Sollten die Geraete nass oder feucht werden besteht die Gefahr von Feuer oder Stromschlägen. Stecken Sie die Geraete dann unbedingt aus.

### **Garantiebedingungen**

Die Geraete dürfen weder veraendert noch geoeffnet werden. Beschaedigte Geraete muessen durch Originalteile ersetzt werden. Jedwede Aenderungen duerfen nur von qualifiziertem Technik Personal ausgefuehrt werden.

Fuer Schaeden die auf fehlerhafter Benutzung des Systems entstehen wird keine Haftung und Verantwortung uebernommen.

## 2. Übertragung von Fernbedienungssignalen

Zielen Sie mit Ihrer Fernbedienung auf den POWERMID Sender (ST10XE/U). Dieser überträgt das empfangene Infrarotsignal zum POWERMID-Receiver (P550) drahtlos. Dieser wandelt es wiederum in das ursprüngliche Fernbedienungssignal um, damit es das zu bedienende Gerät, z.B. SAT Empfänger, empfangen kann.

Die Powermid Fernbedienungserweiterung wird es Ihnen ebenfalls ermöglichen, all Ihre IR-Systeme von jedem Zimmer im Haus aus zu steuern, und zwar unter Anwendung Ihrer vorhandenen Fernsteuerungen. Somit lässt sich der PowerMid Bi-Power Empfänger auch versteckt - z. B. in einem Schrank - aufstellen.

**33 MHz Antenne fuer  
Uebertragung des IR  
Signals der Original  
Fernbedienung**



Sender ST10XE/U



Empfaenger P550

### 3. Zubehoer



1 Sender ST10XE/U



1 Empfaenger P550



**Netzeil**  
(Euro **plug** RE10XE)  
230V/9V-100mA  
(gekennzeichnet  
RECEIVER)

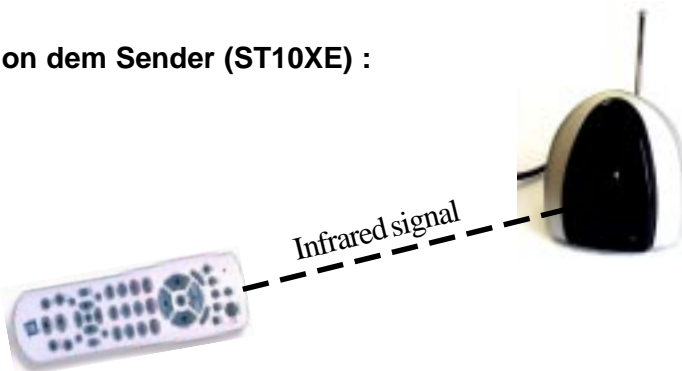


**Netzeil**  
(UK **plug** RE10XU)  
230V/9V-100mA  
(gekennzeichnet  
RECEIVER)



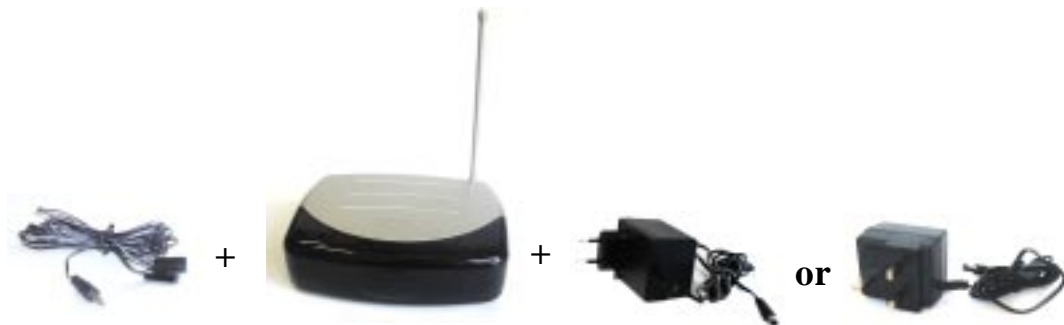
IR Kabel mit 3 LEDs

#### 4. Installation dem Sender (ST10XE) :



1. Schliessen Sie den PowerMid Sender an einem 230V Anschluss in dem Raum an, von dem aus Sie Ihre Geräte kontrollieren wollen. Versichern Sie sich, dass die Vorderseite in Ihre Richtung zeigt. Die maximale Übertragungsdistanz beträgt 6 Meter. Ziehen Sie die Antenne komplett heraus.

#### 5. Installation dem Empfänger (P550) :



**1a.** Plazieren Sie den PowerMid Empfänger in dem Raum der das zu kontrollieren Audio/ Video Equipment enthält. Verbinden Sie den beiliegenden Adapter mit einem 230V Anschluss.

**1b.** Befindet sich kein solcher in der Nähe können Sie auch 4 „LR14“ Batterien im Batteriefach anschliessen. Beachten Sie hierbei die richtige Polarität. Der Empfänger kann damit max 5.000 Betriebsstunden betrieben werden. Um Batterien zu sparen können Sie das Gerät mit dem an der Unterseite angebrachten „OFF“ Schalter ausschalten.

Versichern Sie sich, dass die Vorderseite der Einheit in Richtung Ihres IR kontrollierten Audio/ Video Gerätes zeigt und richten Sie die Antenne aufwärts. Die maximale Distanz zu Gerät sollte 6 Meter maximal nicht übersteigen

**2a.** Richten Sie Ihre Fernbedienung auf den PowerMid Sender. Dieser empfängt die IR Signale Ihrer Fernbedienung und überträgt die an den PowerMid Empfänger. Der PowerMid Empfänger überträgt Sie dann auf Ihren TV, VCR , Stereoanlage etc. Fügen Sie weitere Sender hinzu um Ihre Fernbedienung in mehreren Räumen zu benutzen. Fügen Sie weitere Empfänger hinzu um Geräte in verschiedenen Räumen zu kontrollieren.

**2b.** Wenn es Ihnen nicht möglich ist Ihren Empfänger vor Ihren Geräten zu plazieren (z.B. wenn es in einem Schrank ist) – können Sie die beiliegenden verdrahteten Infrarot LEDs verwenden. Schliessen Sie die Verlängerung an der Rückseite Ihres Empfängers an und befestigen Sie einen der schwarzen IR Strahler am IR Empfänger Ihres Gerätes. Die Verlängerung hat 3 Strahler, so dass Sie bis zu 3 Geräte bedienen können. Schneiden Sie auf keinen Fall einen Strahler ab. Diese könnte Ihr PowerMid System beschädigen.

## **6. Beheben von Störungen :**

Der Transmitter und Receiver werden sich wahrscheinlich in verschiedene Räume befinden (bis zu 30 m entfernt)

1. Wieviel Wände und Decken das Signal passieren kann hängt ab von welche Materialien diese Wände und Decken hergestellt sein.
2. Andere 433MHz Geräte (drahtlose Kopfhörer und Lautsprecher) können das Bereich beeinflussen. Das beste Resultat wird erreicht durch diese Geräte auszuschalten.
3. Welche SAT-empfänger fragen mehr akkurate positionierung des Powermid-systems. Versuchen Sie den Powermid-empfänger ein wenig zu verschieben bis das Gerät einwandfrei funtioniert.

# PowerMid Bi-Power

Ce kit vous permet de contrôler à distance tout appareil Audio/Vidéo, tel que téléviseur, lecteur DVD, Hi-Fi, satellite, câble etc..., à l'aide de votre télécommande infrarouge habituelle! Pour plus de confort, vous pouvez sélectionner des sources A/V situées dans différentes pièces, en déplaçant le récepteur dans la maison (il est équipé d'un compartiment à piles).

## 1. Utilisation :

Le kit POWERMID doit être uniquement utilisé à l'intérieur. Ne l'exposez pas à des perturbations mécaniques importantes, ni à une humidité ou à des températures extrêmes. Ne versez aucun liquide sur le kit, dans le cas contraire débranchez-le du secteur.

En cas d'orage, et pour éviter tout dommage, débranchez le kit du secteur.

Ne laissez pas les emballages sans surveillance. Les sacs plastiques, ou éléments en polystyrène sont dangereux pour les enfants. Ne laissez pas les produits à la portée des enfants.

Une utilisation différente de celle exposée ci-dessous pourrait endommager le kit.

### Limites de la garantie :

Aucun élément du kit ne doit être démantelé ou modifié. Les pièces défectueuses doivent être remplacées par des pièces d'origine. Toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.

La garantie ne s'applique pas en cas de dommages causés par une utilisation différente de celle mentionnée dans ce manuel.

## 2. Transmission du signal de votre télécommande d'origine :

Pointez votre télécommande d'origine vers le transmetteur PowerMidD (ST10XE/U). Dès que vous enfoncez une touche, le transmetteur capture le signal IR, le convertit en message RF, et le transmet à travers les murs au récepteur PowerMid (P550). Celui-ci reconvertit le signal radio en message IR, afin de commander la source sélectionnée. Par exemple, vous pouvez changer les chaînes de votre récepteur satellite depuis une télé secondaire se trouvant dans une autre pièce. Le signal de la télécommande est transmis à travers murs et plafonds, jusqu'à 30 mètres de distance.

Le récepteur PowerMid peut être alimenté par des piles de façon à pouvoir le déplacer facilement dans toutes les pièces où se trouvent des appareils audio/Vidéo. Désormais, vous n'êtes plus dépendant de la disponibilité d'une prise électrique ! Le système est livré avec une extension infrarouge vous permettant de commander plusieurs appareils Audio/Vidéo.

**Antenne 433,92 MHz  
pour la transmission du  
signal Infrarouge de la  
télécommande  
d'origine**



Transmetteur ST10XE/U



Récepteur P550

### 3. Composition du kit :



1 Transmetteur ST10XE/U



1 Récepteur P550



Adaptateur secteur  
(Prise européenne  
pour RE10XE)  
230V/9V-100mA  
étiqueté RECEIVER

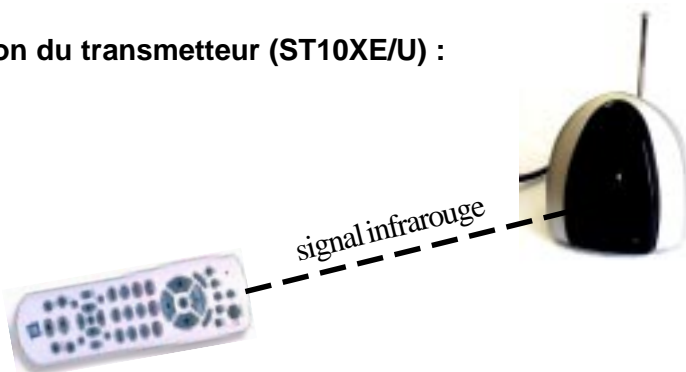


Adaptateur secteur  
(Prise anglaise  
RE10XU)  
230V/9V-100mA  
étiqueté RECEIVER



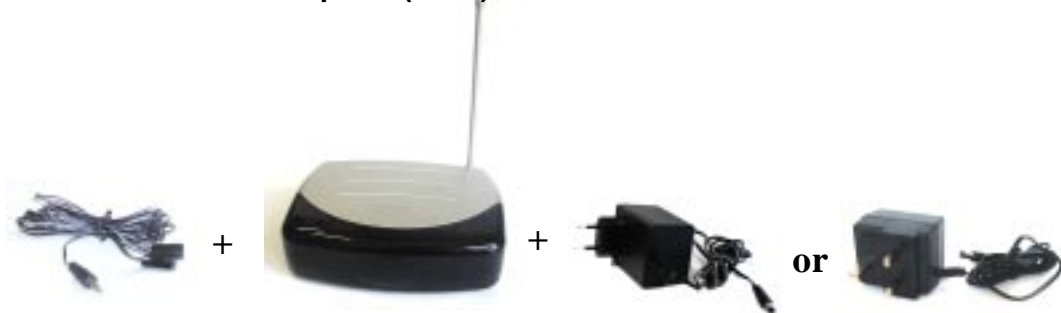
Extension infrarouge avec 3 LEDs

#### 4. Installation du transmetteur (ST10XE/U) :



1. Branchez le Transmetteur (ST10XE/U) de la PowerMid (ST10XE/U) dans une prise standard de 230V~ dans la pièce où vous souhaitez utiliser votre télécommande (celui-ci doit se trouver à une distance maximale de 6 mètres de l'endroit où vous êtes normalement installé). Assurez-vous que le devant du transmetteur portant l'inscription POWERMID vous fait face. Et déployez complètement l'antenne.

#### 5. Installation du récepteur (P550) :



1. **Utilisation du PowerMid récepteur avec des piles:** Introduisez 4 piles LR14 dans le compartiment arrière de la PowerMid en respectant les polarités. Déployez l'antenne entièrement. Allumez le récepteur en actionnant l'interrupteur situé sous le boîtier.
2. **Utilisation du PowerMid récepteur sans piles:** Branchez le récepteur PowerMid dans la fiche de l'adaptateur secteur et branchez ce dernier dans une prise de courant 230V près de l'endroit où se trouvent les appareils Audio/Vidéo (TV, VCR, Stereo, etc.) que vous désirez commander à distance. Déployez complètement l'antenne. Allumez le récepteur en actionnant l'interrupteur situé sous le boîtier.
3. **Emetteur Infrarouge à 3 LEDs :** Afin de pouvoir commander à distance différentes sources audio/vidéo, branchez la petite fiche du câble d'extension infrarouge dans la prise se trouvant à l'arrière du récepteur. Appliquez une des 3 LEDs sur la fenêtre de réception infrarouge de l'équipement que vous voulez commander à distance. Cette fenêtre de plastique sombre ou fumé se trouve généralement sur la face avant de votre magnétoscope,

lecteur DVD, récepteur satellite, etc...Une fois l'installation du kit PowerMid achevée, vérifiez que l'appareil source répond lorsque vous pressez sa télécommande, sinon déplacez la LED jusqu'à obtenir un fonctionnement correct. Lorsque vous avez trouvé le bon emplacement, appuyez fermement sur la LED pour la fixer correctement sur l'équipement A/V (cela n'abîmera pas votre équipement).

Dirigez ensuite la télécommande de l'appareil que vous désirez contrôler vers le transmetteur PowerMid pour commander la source qui vous intéresse.

## **6. Dysfonctionnements et solutions :**

**N.B.: Le transmetteur et le récepteur seront probablement installés dans 2 pièces différentes (jusqu'à 30 mètres de distance). La portée dépend des facteurs suivants :**

1. Le nombre de murs et de plafonds que le signal doit traverser, ainsi que leurs types de matériau.
2. Les autres sources de signaux 433MHz (tels que casques radio sans fil, enceintes sans fil) peuvent affecter la portée de la PowerMid . On obtiendra une meilleure portée lorsque ces sources seront éteintes lors de l'utilisation de la PowerMid. Les téléphones sans fil n'affectent pas la PowerMid.
3. Certains récepteurs satellite requièrent un emplacement très précis du kit PowerMid. En cas de difficulté, essayez de placer le récepteur PowerMid dans différentes positions jusqu'à ce que le dispositif fonctionne correctement.

# PowerMid Bi-Power

Deze set geeft u de mogelijkheid om centraal opgestelde Audio/Video-apparatuur te bedienen vanuit elke ruimte in huis, zelfs door muren en plafonds. Dankzij de mogelijkheid voor werking op batterijen is nog meer gebruiksgemak voorhanden, nu u de Ontvanger onbeperkt kunt verplaatsen nabij het apparaat wat u wilt bedienen.

## 1. Correct gebruik

De PowerMid Bi-Power dient uitsluitend gebruikt te worden in droge ruimten. Vermijd hoge luchtvochtigheid en extreem hoge temperaturen.

Wanneer onweer op komst is, kunt u uit voorzorg de stekkers uit het stopcontact uitnemen om bliksem inslag te voorkomen. Hetzelfde geldt wanneer het systeem voor langere tijd niet gebruikt wordt.

Ruim de verpakkingsmaterialen zorgvuldig op. Plastic folie, zakjes en polystyreen kunnen bij verkeerd gebruik gevaarlijk zijn voor kinderen. Houdt het product uit het zicht van kinderen. Dit apparaat is gefabriceerd en goedgekeurd in overeenstemming met de CE-richtlijnen (EMC en laagspanning). De veiligheids- en gebruiksvorschriften dienen in acht genomen te worden.

## Garantie

Er mogen geen veranderingen aan het product aangebracht worden, en het is verboden het product te openen. Vervang defecte onderdelen alleen met originele reserve onderdelen. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.

Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen en/of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen.

Wanneer er problemen zijn met de werking van het apparaat, kunt U contact opnemen met uw dealer om het apparaat ter reparatie aan te bieden.

## 2. Verzenden van de het originele afstandbediening signaal

Richt de originele afstandsbediening op de PowerMid Zender. Zodra U een toets indrukt, ontvangt de Zender het infrarood signaal van het commando. De zender pikt het infrarood signaal van uw afstandsbediening op en zet dit om in een radio (RF) signaal. Dit signaal wordt vervolgens uitgezonden door het hele huis. Dwars door muren en plafonds, tot 30 meter afstand. De ontvanger zet dit radiosignaal weer om in infrarood en bedient zo uw apparatuur (direct line-of-sight). U kunt gewoon uw eigen afstandsbediening blijven gebruiken, alle functies worden één op één overgezet. U kunt meerdere zenders of ontvangers met elkaar combineren.

Voor meer gebruiksgemak is de PowerMid Ontvanger uitgerust met een batterij vakje, zodat u de ontvanger eenvoudig en onbeperkt kunt verplaatsen naar diverse ruimtes waarin u apparatuur wilt bedienen. U bent niet langer afhankelijk van een stopcontact.

Wanneer de apparatuur door de ontvanger niet bereikt kan worden (omdat deze b.v. in een afgesloten kast staat) dan kan een extra IR extender aangesloten worden. Deze LED's kunnen direct op de IR sensoren van de apparatuur worden geplaatst.

**433,92 MHz antenne voor het verzenden van het Infrarood signaal van de originele afstandsbediening**



Zender ST10XE/U



Ontvanger P550

### 3. Inhoud van de set :



**1 Zender ST10XE/U**



**1 Ontvanger P550**



Voedingsadapter  
(Euro plug RE10XE)  
230V / 9V-100mA  
Etiket RECEIVER

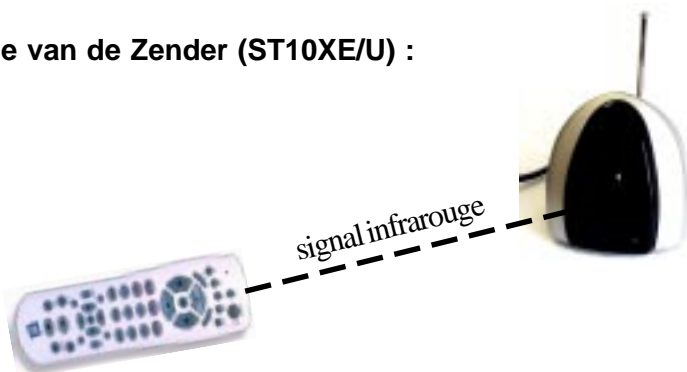


Voedingsadapter  
(UK plug RE10XU)  
230V/9V-100mA  
Etiket RECEIVER



Infrarood Extender met 3 LED's

#### 4. Installatie van de Zender (ST10XE/U) :



1. Steek de stekker van de PowerMid-zender (transmitter) in een stopcontact in de ruimte van waaruit u met een afstandsbediening een apparaat in een andere ruimte wilt bedienen. Zorg ervoor dat de voorzijde (met het logo) naar u toe is gericht, op een afstand van maximaal 6 meter. Schuif de telescoop-antenne in zijn geheel uit.

#### 5. Installatie van de Ontvanger (P550) :



**1a.** Plaats de PowerMid-ontvanger (receiver) in de buurt van de audio- en videoapparatuur die u wilt bedienen. Sluit de bijgeleverde adapter aan en steek de stekker in het stopcontact.

**1b.** Als er geen stopcontact in de buurt is kunt u ook batterijen plaatsen in het daarvoor bestemde batterijvak. Let hierbij op de + en de -. De ontvanger functioneert maximaal 5.0 uur op een viertal "LR14" formaat alkaline-batterijen. Om de batterijen te sparen kunt u het apparaat uitschakelen door de schuifschakelaar aan de onderkant van het apparaat op de stand OFF te zetten.

Zorg ervoor dat de zwarte voorzijde naar u toe is gericht, en plaats de antenne rechtop. Plaats het apparaat zodanig dat deze binnen het bereik valt van waaruit u normaal uw afstandsbediening gebruikt (maximaal 6 meter).

**2a.** Richt de afstandsbediening op de PowerMid zender. De ontvanger zorgt vervolgens dat uw apparatuur overeenkomstig uw commando's wordt bediend. Wanneer u vanuit meerdere kamers uw apparatuur wilt bedienen, kunt u meerdere zenders plaatsen. Evenzo kunt u apparatuur in meerdere ruimtes bedienen door er telkens een ontvanger bij te plaatsen.

**2b.** Wanneer u de ontvanger niet in de richting van uw audio- videoapparatuur kunt plaatsen (bijvoorbeeld omdat deze in een afgesloten kast staat), dan kunt U met behulp van de meegeleverde infrarood-extender de ontvanger ook naast, op of achter uw apparatuur plaatsen. Plug het stekkertje van de extender achterin uw ontvanger, en plak vervolgens het blokje op de IR-ontvanger van het te bedienen apparaat. De extender is voorzien van drie plak-leds, waardoor maximaal apparaten op deze manier te bedienen zijn. **Attentie: knip nooit één of meerdere led's af!**

## **6. Problemen oplossen:**

Het bereik van de zender is ongeveer 30 meter maar is afhankelijk van:

Het aantal vloeren en muren waar het signaal doorheen moet en de materialen waaruit deze vloeren en muren bestaan.

Andere 433MHz bronnen zoals draadloze hoofdtelefoons of draadloze luidsprekers. Deze kunnen het bereik van de PowerMid aanzienlijk beperken. Het beste resultaat wordt bereikt wanneer deze bronnen zijn uitgeschakeld tijdens het gebruik van de PowerMid. De PowerMid werkt probleemloos samen met draadloze telefoons.

Sommige satelliet-ontvangers beïnvloeden de signalen van de PowerMid, waardoor het mogelijk wordt dat het bereik kleiner wordt, en nauwkeuriger plaatsing van de Powermid receiver nodig. Probeer de receiver op verschillende posities om het beste bereik te verkrijgen.

---

### **CE DECLARATION OF CONFORMITY**

**GB** - Hereby, X10 Europe - 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris France declares that this product: **PowerMid Bi-Power (Sender ST10XE - Receiver P550)** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**D** - Hiermit erklärt, X10 Europe - 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris France, dass sich diese **PowerMid Bi-Power (Sender ST10XE - Empfänger P550)** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet». (BMW i)

**F** - Par la présente, X10 Europe - 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris France, déclare que l'appareil **PowerMid Bi-Power (Transmetteur ST10XE - Récepteur P550)** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

**NL**- Hierbij verklaart X10 Europe - 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris France, dat het toestel **PowerMid Bi-Power (Zender ST10XE - Ontvanger P550)** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

**CE 0682**